**Проектное предложение**

|  |  |
| --- | --- |
| **Название подпроекта** | 1 миллион абхазско-русских предложений |
| **Название партнерской организации/инициативной группы** | 1. Благотворительный Фонд развития абхазского языка им. Баграта Шинкуба  2. Издатели книг, авторы книг |
| **Общий профиль и мандат нашей группы** | Основные направления деятельности нашей группы, это создание и внедрение новых методик и технологий по развитию и изучению языка.  Наша группа уникально подходит для достижения поставленных целей, в нашей команде уже задействованы специалисты всех необходимых направлений, есть техническая основа, на данном этапе необходим человеческий ресурс для создания объемной языковой базы данных. |
| **Общая сумма** | 7,625,000₽ |
| **Срок** | Один год |
| **География подпроекта** | Сухум |

**Контактная информация**

|  |
| --- |
| **Проект-менеджер** |
| **Имя:** Леуан Лагулаа |
| **Эл. почта:** lagula@mail.ru |
| **Телефон:** +7(940) 722-48-08 |

**Цель проекта**

Цель проекта – расширение использования абхазского языка в цифровом пространстве. Конкретная цель - предоставить набор данных с открытым доступом, который можно использовать для внедрения новых технологии на абхазском языках. Проблема заключается в отсутствии открытого абхазского наборы данных в нужном формате, чтобы использовать его в задачах НЛП (обработки естественного языка). Эти задачи позволят языку развиваться и идти в ногу с новейшими технологиями и гаджетами (т.е. Локализация приложений, перевод документов). К таким задачам относятся автоматический перевод текстов.

Наша группа связалась с правообладателями и получила необходимые разрешения, чтобы опубликовать их текстовые материалы в открытом доступе. Мы отформатировали текст в правильном формате (1 миллион предложений), *следующим шагом будет создание группы переводчиков для перевода всего текста на русский язык.*

**Стратегия проекта**

*Если мы предоставим большие наборы данных с открытым доступом, то* мы можем выполнять множество низкоуровневых задач НЛП (обработки естественного языка). (т.е. машинный перевод);

*Если* мы выполняем низкоуровневые задачи НЛП (обработки естественного языка), *то* мы можем быстро выполнить задачи высокого уровня (т.е. Локализация приложений, перевод документов);

*Если* мы можем быстро выполнить задачи высокого уровня, *то* мы позволим абхазскому языку широко присутствовать в цифровом мире;

*Если* мы позволим абхазскому языку широко присутствовать в цифровом мире, и обеспечить в глобальном масштабе легкий доступ для тех, кто не говорит на нем, *то* абхазский язык станет функциональным языком.

Если абхазский язык станет функциональным языком, то мы можем предоставить опыт и знания о том, как возродить уязвимые языки.

**Общая цель проекта**

Мы позволим абхазскому языку широко присутствовать в цифровом мире и обеспечить в глобальном масштабе легкий доступ для тех, кто не говорит на нем. Он станет функциональным языком, так как мы выполняем низкоуровневые задачи НЛП (обработки естественного языка), и мы можем быстро выполнить задачи высокого уровня (т.е. локализация приложений, перевод документов).

**Конкретные цели проекта**

Мы предоставим большие наборы данных с открытым доступом, чтобы создать качественного абхазско-русского машинного переводчика.

**Предлагаемые мероприятия (Период - Один год)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Мероприятие** | **Методология** | **Результат** |
|  |  |  |

**Бюджет (Период - Один год)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Мероприятие** | **Участники** | **Количество** | **Месячная зарплата** | **Сумма** |
|  |  |  |  |  |
| **Общая Сумма** |  |  |  | 7,625,000₽ |